

riikides rahvuskeelde tõlki-  
mata hääljuhendamisega  
abivahendeid. Eestikeelse  
hääljuhendamise loomi-  
seks tõlgiti ingliskeelsed  
hääljuhendamise käsud  
eesti keelde, salvestati  
need, testiti sobivust,  
muudeti käsud vastavalt  
eesti keele eripärale ja  
edastati salvestised abi-  
vahendeid tootvatele fir-  
madele.

## ALANUD NÄDALA ÖÖD ON KÜLMAD

Alanud nädalal on öösel  
ja hommikul õhutempera-  
tuur Eesti meteoroloogia  
ja hüdroloogia instituudi  
andmeil miinuses, näda-  
la jooksul võib mõnel ööl  
küünida 15 külmakraa-  
di lähedale. Päeva mak-  
simum tõuseb aga päike-  
sepaistelse ilmaga mõ-  
ne kraadi võrra üle nulli.  
Õöpäeva keskmine õhu-  
temperatuur, mis neil  
päevil küündis üle nulli,  
langeb taas miinuspoole-  
le.

Teisipäeval-kolmapäeval  
on kõrgrõhuala kese Soo-  
me kohal. Puhub põhja-  
seejärel kirde- ja idatuul.  
Õösel ja hommikul on kül-  
ma 3-8, ööl vastu kolma-  
päeva kuni 10 kraadi,  
päeva maksimum tõuseb  
kahe külma- kuni kahe  
soojakraadini.

Neljapäeval-reedel taan-  
dub kõrgrõhuala kese  
Põhja-Venemaale. Kõrg-  
huala lääneservas püsib  
selge ilm ja puhub nõrk  
idakaare tuul. Öösiti lan-  
geb õhutemperatuur 6-12  
külmakraadini, kohati on  
võimalik ka madalam näit.  
Päeval on oodata kuni viis  
kraadi sooja. (BNS)

## See, mida pole puu- da aastat remonditud.

NIINA VOROPAJEVA  
niina@pohjarannik.ee

Majas on 12 korterit. Katus  
vajus sisse neist ühe kohal,  
õnneks elanikest keegi kannata-  
da ei saanud. Samuti vedas,  
et polnud vihma, muidu olek-  
sid ka esimese korruse korter-  
id võinud vett kaela saada.

"Tõmbasime kilega üle,  
kuid kiiremas korras tuleb  
hakata katust remontima,"  
ütles maja korteriomani

ni. Niisuguseid sääste meil  
pole, aga oodata ka ei saa -  
kortereid võib lihtsalt upu-  
tama hakata."

## Vanade majade mure

Katust ei ole sel majal rem-  
onditud maja ehitamisest  
peale ehk vähemalt 50 aastat.  
Majavalitsus seda nõukogu-  
de ajal ei teinud, hiljem pani  
di aga maja hooldamine elani-  
ke õlgadele. Esimehe sõnul ela-  
vad seal valdavalt pensionärid  
ja töötud, nii et vajalikku sum-  
mat kokku saada on väga ras-  
ke, kuid ta kavatses küsida abi  
Kohtla-Järve linnavalitsuselt.

# Jõhvi betoonobjektid jäid tiitlita

■ Konkursil "Aasta betoonehitis 2010" pidid neli au-  
nimetusele esitatud Jõhvi betoonobjekti suu sellest  
puhtaks pühkima. Tiitli pävis hoopis eramu Pirital.

TEET KORSTEN  
teet@pohjarannik.ee

Eesti betooniühing kuulutas  
eelmisel neljapäeva välja  
konkursi "Aasta betoonehitis  
2010" võitjad. Aasta betoone-  
hitis 2010 on eramu Pirital  
aadressil Vahtramäe tee 9.

Võidutöö arhitekt on And-  
res Lember OÜst Male Ma-  
ja, konstruktor OÜ Inseneri-  
büroo Ekoteh, ehitaja Ruul  
Projekt ning betooni tarnija  
AS Rudus.

Žürii hinnangul on betoo-  
ni kasutatud nii konstruktiiv-  
se kui viimistlusmaterjalina  
ning betoonpinnad on ka sise-  
ruumides ehedalt nähtaval.

"Lihtne ja mitte edvistav  
hoone. Tore oleks, kui selli-  
seid tellijaid rohkem oleks,"  
lausus žürii liige Madis Eek  
Eesti arhitektide liidust.

"Konkreetselt Jõhvi ob-  
jekte kommenteerides võib

tõdeda, et arhitektuuriliselt  
olid kõik toredad majad, väl-  
jast betoonpaneelidega kae-  
tud, kuid siseruumidesse  
kahjuks betooni ei jagunud.  
Žürii eelistas lahendusi, kus  
betoon ei oleks ainult kon-  
struktsiooni- või fassaadikat-  
tematerjal, vaid oleks taju-  
tav kogu hoones tervikuna,"  
ütles Eek.

Konkursi staažikas esi-  
mees Aadu Kana tõi esile  
Jewe keskuse hea teostuse.  
"Hoone on valminud OÜ Ki-  
riku Varahaldus tellimusel ja  
nad tahtsid näha hoone sees  
kirikule omaselt puhtaid pin-  
du. Lahtist betooni näeb vaid  
garaažiosas. Kersti Võlu koo-  
lituskeskuse juures lummasid  
žüriid valged kaarjad fassa-  
adielemendid, aga lähemal  
uurimisel selgus, et need on  
valmistatud veekindlast vi-  
neerist," ütles Kana.

Aasta betoonehitise tiitlile

ga piirkonnaks. Miljööväär-  
tuslike alade omapära säili-  
tamise eesmärgil on loodud  
spetsiaalne teemaplaneering.  
Kuid sõjajärgsetel 40ndatel  
ja 50ndatel aastatel ehitatud  
majade remont koos säilita-  
mise ning omapära taastami-  
sega on elanike endi mure.

## Linn aitab nõuga

Linn lubab aidata vaid sel-  
lega, et pakub välja spetsia-  
listide väljatöötatud varian-  
te korter- ja väikeelamute  
renoveerimiseks ning nen-  
de territooriumi heakorras-  
tamiseks. Kuid nagu väida-



Jõhvis betoonehitistega tutvudes võis auväärt žürii veendu-  
da, kui lähestikku asuvad kaks aunimetuse kandidaati - Jõhvi  
uus kohtumaja (vasakul) ja Kersti Võlu koolituskeskus.

PEETER LILLEVÄLI

pretendeerisid Ida-Virumaalt  
Jõhvi kesklinnas Rakvere tä-  
naval paiknev Jewe büroo-  
hoone ning kaks arhitektu-  
ribüroos Luhse & Tuhal pro-  
jektteeritud hoonet - uus koh-  
tumaja ja Kersti Võlu koo-  
lituskeskus.

Kõigi kolme objekti ehitaja  
on Fund Ehitus. Konkur-

data ka ei saa - kortereid  
võib lihtsalt uputama ha-  
kata.

vad nendesamade Keskkal-  
e majade elanikud, pole neil nii  
suurteks renoveerimispro-  
jektideks raha.

Käesoleva aasta sügisel  
peaks lõpule jõudma Järve  
linnaosa, sealhulgas ka Kes-  
kkaltee rekonstrueerimine -  
uundatakse teid ja jalakäi-  
jate alasid. Selle taustal hak-  
kavad seal asuvate majade  
vietsad fassaadid ja katused  
eriti inetuna paistma.

va maja korterist kaks tele  
DVD-mängija, Isamaasõja  
gu orden ning medalid. Sa  
varastati korterist autovõti  
ja ärandati tumepunast vä-  
sõiduauto Ford Sierra regis-  
rimisnumbriga 583 ESL, m-  
pargitud sama maja juurde  
Kahju on 1487 eurot (23  
krooni).

## KAKS PEKSJAT VÕETI KIN

Laupäeva õhtul kella 18 aj  
di Narvas Kalda tänaval 4.  
tast meest. Kahtlustatava  
peeti kinni 20aastane me-  
Pühapäeval löödi Narvas J  
tänaval 61aastast meest.  
lustatavana peeti kinni 38-  
ne meesterahvas.

Jäi poes rahakotita

Reede südapäeval varast  
tundmatu isik Jõhvis Narva  
maantee kaupluse müügis  
kassa juures 40aastaselt  
sest rahakoti koos sularaha-  
dokumentidega. Kahju on  
eurot (4725 krooni).

## KADUSID VOLKSWAGEN JA VOLVO

Laupäeva hilisõhtul varast  
Kohtla-Järvel Olevi tänaval  
ette pargitud musta värvi s  
auto Volkswagen Golf regis-  
rimisnumbriga 296 ASG. K  
on 1000 eurot (15 646 kro-  
ni).

Pühapäeval ärandati Jõh-  
vi Narva maanteel asuva ma-  
rest sõiduauto Volvo S60 r  
reerimisnumbriga 916 AXN  
Kahju on 8947 eurot (139  
krooni).

## KAMERUNLASEL OLI VALEVIISA

Reede varahommikul esita  
26aastane Kameruni pärit  
meeskodanik Narva raud-  
punktis Moskva-Tallinna re-  
gis passikontrolli teostam-  
rivalvurile piiriületuseks Ka-  
ni Vabariigi passi, milles o-  
situd Tšehhi Schengeni vii-

Pohjarannik, 15. III 11